Working Arrangement

between

The Civil Aviation Administration of China (CAAC)

and

The European Aviation Safety Agency (EASA)

On validation by CAAC of certificates issued by EASA on PZL-ŚWIDNIK rotorcraft

The European Aviation Safety Agency (EASA) and the Civil Aviation Administration of China (CAAC) hereinafter referred to as the "Authorities",

Considering the common interest of EASA and CAAC to preserve aviation safety and environmental compatibility,

Willing to reduce the economic burden imposed on the aviation industry by redundant technical inspections, evaluations and testing,

Being entitled by their respective constituting acts to conclude Working Arrangements[1] in their field of competence,

Have agreed the present Working Arrangement:

1. PURPOSE AND SCOPE

1.1 This Working Arrangement defines the working relationship between EASA and CAAC to facilitate and accomplish the CAAC validation of certificates issued by EASA on PZL-ŚWIDNIK rotorcraft models and parts and appliances related to these rotorcraft, for which EASA carries out on behalf of its Member States[2] the functions and tasks of the State of Design.

1.2 This Working Arrangement applies to the validation of EASA certificates on PZL-ŚWIDNIK rotorcraft models.

2. OBJECTIVES

This Working Arrangement intends to accomplish the following objectives:

2.1 To define the working procedures under the respective responsibilities of each authority:

a) for the type certificate validation process;
b) for subsequent post type certificate validation activities;
c) for the validation of Supplemental Type Certificates (STC)[3];

---

[1] For EASA Article 27(2) to Regulation (EC) No 216/2008 of the European Parliament and of the Council of 20 February 2008 on common rules in the field of civil aviation and establishing a European Aviation Safety Agency OJ L 79, 19.3.2008, p 1.
For CAAC the requirements for this Working Arrangement result from paragraph 2.2 of CAAC AP 21-01 R2 dated 12 October 2006 (English version) "Validation Procedures for Import Civil Aviation Products and Parts".

[2] For the purposes of this Working Arrangement, Member States means the Member States of the European Community and the third countries that participate in the activities of EASA under Article 66 of Regulation (EC) No 216/2008. As of 1 January 2007 Iceland, Liechtenstein, Norway and Switzerland.

[3] The process for validation of STC is operated reference to the process of Type Certificate Validation

d) for the acceptance of parts and appliances related to this rotorcraft, designed by PZL-ŚWIDNIK or covered by a validated STC;

2.2 To co-operate on ensuring the continued airworthiness of PZL-ŚWIDNIK rotorcraft models.

3. COMMUNICATION

3.1 The Aircraft Airworthiness Certification Department of CAAC (CAAC-AAD) and the EASA Certification Directorate, being the rotorcraft certification authority, will be responsible for the implementation of this Working Arrangement.

3.2 A focal point will be assigned by each Authority to facilitate the implementation of this Working Arrangement. All routine communication will take place between these focal points (see Appendix). The list of focal points will be amended as agreed by the authorities, by exchange of letters.

3.3 All communications between the Authorities related to the activities of this Working Arrangement will be made in English language.

3.4 Unless otherwise specified, EASA shall be copied with all correspondence between the applicant and CAAC related to the activities of the considered project conducted under the provisions of this Working Arrangement in order for EASA to support the applicant and the CAAC where necessary pursuant to this Working Arrangement.

4. TYPE-CERTIFICATE VALIDATION PROCESS

4.1 Application

EASA will forward the application for validation and related information to CAAC.

4.2 Type Certificate Validation

4.2.1 EASA will assist the CAAC in getting familiarised with the design of the rotorcraft, including environmental protection, with the assistance of the EASA TC holders (applicant) and explain in particular the reasons for possible EASA special conditions and equivalent safety findings, as well as the process followed for their adoption.

4.2.2 CAAC will establish a certification basis for the product as including the EASA type certification basis plus any additional technical conditions imposed by the CAAC[4] in order to comply with CAAC requirements. The CAAC will define these additional technical conditions on a case-by-case

[4] The additional technical condition may result from the evaluation of any equivalent safety finding included in the EASA type certification basis.

basis. CAAC will notify in writing both EASA and the applicant of any additional technical conditions necessary for the CAAC type validation.

4.2.3 The CAAC will accept the findings and approvals of EASA, unless notified formally as subjects to be retained against additional technical conditions defined under 4.2.2.

4.2.4 The CAAC will assist EASA in understanding and applying its additional technical conditions. Subject to availability of resources and the required technical expertise, EASA will assist CAAC, upon request, in evaluating compliance with its additional technical conditions. It may in this context, at the request of CAAC, evaluate whether the data submitted by the EASA TC holder demonstrates compliance with the CAAC additional technical conditions.

4.2.5 The CAAC will make the compliance determination with its requirements and will be responsible for the issuance of a Validation Type Certificate on the basis of that determination.

5. ACCEPTANCE OF CHANGES AND REPAIRS

5.1 For design changes and repairs affecting CAAC validation certification basis (such as, new application requirements, ELOS[5] and deviations) or requiring validated TCDS amendment, application needs to be made to the CAAC. CAAC will determine acceptance of that data under the CAAC authorised system.

5.2 The CAAC will accept without further action any other design changes and repairs under the validated TC or STC, designed by the validated TC or STC holder, and approved by EASA or by the EASA approved design organisation, on a rotorcraft for which CAAC has issued a validated TC or STC.

6. AIRWORTHINESS SUPPORT ACTIVITES

6.1 Individual product deliveries

a) When required, each rotorcraft will be delivered to China, with an export certificate of airworthiness, based on the individual EASA Form 52 issued in accordance with a Production Organisation Approval (POA) granted under Commission Regulation (EC) No 1702/2003[6], stating that the rotorcraft is in conformity with the CAAC approved type design, and is in condition for safe operation.

[5] Equivalent level of safety.

[6] Commission Regulation (EC) No 1702/2003 of 24 September 2003 laying down implementing rules for the airworthiness and environmental certification of aircraft and related products, parts and appliances, as well as for the certification of design and production organisations (EASA Part 21), as last amended

b) A Rotorcraft Flight Manual (RFM) as well as documents supporting operation such as Airworthiness Limitations (ALS) in the English language will be provided for each rotorcraft type. The documents will be approved under the EASA system on behalf of CAAC, upon confirmation by CAAC of their agreement of the relevant drafts.

c) Each part and appliance related to the rotorcraft will be delivered to China with an individual EASA Form 1, issued in accordance with a POA granted under Commission Regulation (EC) No 1702/2003.

6.2 Continued Airworthiness

a) In accordance with ICAO Annex 8, EASA will inform CAAC of all mandatory airworthiness modifications, special inspections, special operating limitations or other actions necessary for maintaining the airworthiness of PZL-ŚWIDNIK rotorcraft.

b) CAAC will promptly notify EASA and the applicant of any unsafe condition associated with the design or manufacturing of PZL-ŚWIDNIK rotorcraft that are in service in China. On the basis of the information provided by CAAC, EASA in its capacity of State of Design airworthiness authority will analyse in coordination with the applicant the in service event and will notify CAAC, where appropriate, of any corrective action it deems necessary for maintaining the airworthiness of the PZL-ŚWIDNIK rotorcraft.

7. ENTRY INTO FORCE, INTERPRETATION, AMENDMENT, DURATION AND TERMINATION

7.1 Entry into force

This Working Arrangement shall enter into force at the date of signature by the Authorities' duly authorised representatives. When the signature process is performed by exchange of letters, the Working Arrangement shall enter into force at the date of the last signature of the Authorities' duly authorised representatives.

7.2 Interpretation and amendment

Any disagreement regarding the interpretation or application of this Working Arrangement will be resolved by consultation between the Authorities.

This Working Arrangement may be amended by mutual consent. Such amendments shall be in writing and shall enter into force at the date of the last signature of the Authorities' duly authorised representatives or its designees.

7.3 Duration and termination

This Working Arrangement will remain in force until terminated by either Authority upon prior notice.

Either Authority may at any time give written notice to the other Authority of its decision to terminate this Working Arrangement. This Working Arrangement shall terminate three months following the receipt of the notice by the other Authority, unless the said notice has been withdrawn by mutual agreement before the expiry of the three months period.

The Authorities agree to the provisions of this Working Arrangement as indicated by their duly authorised representatives

For EASA

Patrick Goudou
Executive Director

Date 20/11/8

For CAAC

Mr. Zhang Hongying
Director General

张红鹰

Date 2008.11.24.

Signed in duplicate in English language

Appendix
(Issue 1)
Focal Points

FOR EASA	FOR CAAC
Certification Directorate	Aircraft Airworthiness Certification Dpt
Postfach 10 12 53	155 Dongsi Street West
D-50452 Köln	Beijing 100710
Germany	Peoples Republic of China
Certification Manager Rotorcraft	Program Officer
Mr Massimo MAZZOLETTI	Mr ZHU Xuefeng
Product Department	Airworthiness Certification Div CAAC-AAD
Phone: +49 221 89990 4015	Phone: +86 10 64092302
Fax: +49 221 89990 4515	Fax: +86 10 64092302
Email : massimo.mazzoletti@easa.europa.eu	Email: xf_zhu@caac.gov.cn